



FRITZ SCHUR TEKNIK

Almindelige salgs- og leveringsbetingelser

Disse Almindelige Salgs- og Leveringsbetingelser ("Leveringsbetingelserne") gælder for alle leverancer af produkter og/eller serviceydelser ("Produkter") fra FST ("Fritz Schur Teknik A/S") til enhver kunde ("Køber"). Leveringsbetingelserne er gensidigt bindende for FST og Køber, medmindre andet er udtrykkeligt aftalt skriftligt. FST er ikke bundet af vilkår fremsat af Køber, som afviger fra Leveringsbetingelserne, medmindre sådanne vilkår eksplicit er accepteret

1. Ordreindgåelse

Aftaleindgåelse sker først, når FST afsender skriftlig, herunder elektronisk, accept af Købers ordre eller FST har afsendt de af ordren omfattede Produkter.

2. Levering og risikoens overgang

Produkterne leveres Ex Works Albertslund eller ethvert andet af FST meddelt sted i Danmark. Alle omkostninger i forbindelse med transporten afholdes af Køber og transporten sker på Købers risiko. Ved manglende oplysning fra Køber om transportform kan FST afsende Produkterne til Køber på en af FST valgt transportmåde.

3. Forsinkelse

Såfremt FST ikke leverer til aftalt tid, kan Køber skriftligt kræve levering og fastsætte en endelig, rimelig frist herfor. Sker levering ikke inden for denne frist, er Køber berettiget til at hæve købet og kræve eventuelt forudbetaling returneret. Herudover er FST ikke ansvarlig over for Køber.

4. Priser

Priser for Produkter er eksklusiv moms og/eller andre afgifter. Minimumsordre DKK 750.00.

5. Emballage

Engangsemballage er inkluderet i aftalte priser og godtgøres ikke ved eventuel returnering. Flegangsemballage er ikke inkluderet i prisen, men godskrives Køber ved omgående, fragtfri returnering i uskadt stand i overensstemmelse med FST anvisninger.

6. Betalingsvilkår

Betaling skal ske senest 14 dage fra fakturadato. Fra forfaldstid debiteres morarente på 2 % per løbende måned.

7. Produktinformation

Enhver produktinformation - uanset om den hidrører fra FST eller en af FST' forretningsforbindelser - herunder information om vægt, dimensioner, kapacitet eller andre tekniske data i katalog, beskrivelse, prospekt, annonce m.v., er at betragte som orienterende, og er kun forpligtende i det omfang, FST udtrykkeligt henviser hertil i tilbud og/eller ordrebekræftelse. Specifikke krav fra Køber er kun bindende i det omfang, at de er skriftligt accepteret af FST.

8. Ændringer

FST forbeholder sig ret til uden varsel at foretage ændringer i sine Produkter samt at levere Produkter i nyere eller alternativ version, såfremt disse ikke afviger væsentligt fra aftalte tekniske specifikationer, form eller funktion.

9. Mangler

FST forpligter sig til efter eget valg at reparere eller omlevere Produkter, som var mangelfulde på leveringstidspunktet p.g.a. fabrikations-, konstruktions- eller materialefejl, såfremt Køber reklamerer inden 12 måneder fra Produktets levering, dog senest 8 dage efter manglen har vist sig eller Køber burde have konstateret den pågældende mangel. For dele, som er udskiftet eller repareret påtager FST sig de samme forpligtelser, som gælder for det oprindelige materiel i et tidsrum af 12 måneder fra den oprindelige levering. Såfremt Køber ikke skriftligt underretter FST om en mangel inden for de frister, som er angivet i dette punkt, fortaber Køber sin ret til at fremsætte krav i anledning af manglen. FST' ansvar omfatter kun mangler, som



FRITZ SCHUR TEKNIK

opstår under de forudsatte og/eller sædvanlige arbejdsforhold og under korrekt anvendelse af materiellet. Ansvarret omfatter ikke mangler, som skyldes årsager, opstået efter at risikoen er gået over til Køberen. Ansvarret omfatter for eksempel ikke mangler, der skyldes mangelfuld vedligeholdelse og/eller reparation, urigtig montering og ændringer foretaget uden FST' skriftlige samtykke. Endelig omfatter ansvarret ikke normal slitage og ælde. Ved mangelsindsigelser skal Køber efter forudgående aftale med FST sende Produktet til FST vedlagt en følgeseddel med angivelse af den påståede mangel. Fragt og forsikring betales af Køber. Produktet skal returneres uden påmonterede dele. Viser FST' undersøgelse, at Produktet ikke er mangelfuldt, returneres Produktet for Købers regning og risiko. Såfremt Produktet er mangelfuldt, sender FST for FST' regning og risiko det reparerede Produkt eller et erstatningsprodukt til Køber og overtager udskiftede dele eller det mangelfulde Produkt. Herudover kan Køber ikke rejse krav mod FST som følge af mangelfulde Produkter.

10. Produktansvar

Køberen skal holde FST skadesløs i den udstrækning, FST pålægges ansvar overfor tredjemand for sådan skade og sådant tab, som FST efter dette punkt ikke er ansvarlig for overfor Køberen. FST er ikke ansvarlig for skade, forvoldt af materiellet: a) på fast ejendom eller løsøre, som indtræder, medens materiellet er i køberens besiddelse, b) på produkter, der er fremstillet af Køberen, eller på produkter, hvori disse indgår.

De nævnte begrænsninger i FST' ansvar gælder ikke, hvis FST har gjort sig skyldig i grov uagtsomhed. Hvis tredjemand fremsætter krav mod en af parterne om erstatningsansvar i henhold til

dette punkt, skal denne part straks underrette den anden herom.

11. Følgeskader/Indirekte tab

FST er ikke ansvarlig over for Køber for nogen form for følgeskader eller indirekte tab, herunder men ikke begrænset til driftstab produktionsafbrydelse, tabt fortjeneste, tab af goodwill eller tab af data.

12. Reklamationer

Krav vedrørende mangler, forsinkelse, produktansvar eller andre krav om erstatning skal fremsættes skriftligt til FST uden ugrundet ophold.

Forud for enhver returnering af varer til FST skal Køber kontakte FST for udlevering af returneringsnummer. Returnering uden angivelse af returneringsnummer afvises og varerne tilbagesendes for Købers regning og risiko.

13. Force majeure

FST er berettiget til at annullere ordrer eller udskyde aftalt levering af Produkter, og er i øvrigt fri for ansvar for enhver manglende, mangelfuld eller forsinket levering, der helt eller delvist skyldes omstændigheder, som ligger uden for FST' rimelige kontrolmuligheder, såsom oprør, uroligheder, krig, terrorisme, brand, offentlige forskrifter, strejke, lockout, slow-down, mangel på transportmidler, vareknaphed, sygdom eller forsinkelse ved eller mangler ved leverancer fra leverandør, uheld i produktion eller afprøvning, eller manglende energiforsyning. Samtlige Købers beføjelser suspenderes eller bortfalder i sådanne tilfælde. Køber kan hverken i tilfælde af annullering eller udskudt effektivering kræve skadeserstatning eller fremsætte noget krav i øvrigt mod FST.

14. Tvister

Eventuelle tvister mellem parterne, som udspringer af eller i relation til en købsaftale, som reguleres af Leveringsbetingelserne, afgøres efter dansk ret med undtagelse af lovvalgsbestemmelser. Enhver tvist som ikke kan løses i mindelighed (gælder dog ikke Købers manglende betaling af FST' fakturaer), skal afgøres ved voldgift ved Voldgiftsinstituttet i København efter de af Voldgiftsinstituttet vedtagne regler herom, som er gældende ved voldgiftssagens anlæg.



FRITZ SCHUR TEKNIK

General Terms of Sale and Delivery

These General Terms of Sale and Delivery ("Terms") apply to all supplies of products and/or services ("Products") from Fritz Schur Teknik A/S ("FST") to any customer ("Buyer"). The Terms are mutually binding for FST and the Buyer, except where expressly agreed otherwise in writing. FST is not bound by terms or conditions expressed by the Buyer which depart from the Terms unless such terms and conditions have been explicitly accepted.

1. Orders

Orders placed are binding only when FST sends a written acceptance, including by electronic message, of the Buyer's order or when FST has forwarded the Products covered by the order.

2. Delivery and Transfer of Risk

The Products are delivered ex works Albertslund or another location in Denmark as stipulated by FST. All costs related to the transport are paid by the Buyer, and the transport of the Products is at the Buyer's risk. If the Buyer has given insufficient information pertaining to the mode of transport, FST can forward the Products to the Buyer by a mode of transport chosen by FST.

3. Delay

If delivery is not made by FST at the agreed time, the Buyer can send a written demand for delivery and stipulate a final and fair deadline. If delivery is not made within this deadline, the Buyer is entitled to cancel the order and demand a refund of any payment made in advance. Beyond that, FST shall have no other responsibility to the Buyer.

4. Prices

The prices for the Products are exclusive of Danish VAT and/or other charges. Minimum order amount is DKK 750.00.

5. Packaging

Non-returnable packaging material is included in the agreed prices and shall not be refunded upon return. Returnable packaging material is not included in the price, but is credited to the Buyer upon prompt carriage-free return in sound condition according to FST's instructions.

6. Terms of Payment

Payment shall be made within 14 days from date of invoice. Interest will be charged on unpaid invoices from the due date until payment at a rate of 2 percent per month or part thereof.

7. Product Information

Any information on products, whether provided by FST or one of FST's business relations, including information on weight, dimensions, capacity or other technical data in catalogues, descriptions, prospects, advertisements etc., is for information only and shall only be binding if and to the extent that explicit reference to such information is made in offer and/or order confirmation. Specific demands from the Buyer are only binding if and to the extent that such demands have been confirmed by FST in writing.

8. Alterations

FST reserves the right to make alterations to the Products without notice and to deliver the Products in a newer or an alternative version, provided that they do not substantially deviate from the agreed technical specifications, form or function.

9. Defects

FST undertakes to repair or replace at the discretion of FST such products that are found to be defective at the time of delivery due to faulty manufacture, construction or materials, provided that the Buyer gives notice of the defect within 12 months from the delivery of the Product, however no later than 8 days after the date that the defect became apparent to the Buyer or the time when the Buyer ought to have discovered the defect. For replaced or repaired parts, FST assumes the same obligations as for the original equipment for a



FRITZ SCHUR TEKNIK

period of 12 months from the original delivery. If the Buyer fails to notify FST in writing within the said deadlines, the Buyer forfeits his right to compensation for the defect. FST is liable only for defects which appear under the intended and/or normal working conditions and during correct use of the equipment. The liability does not cover defects due to circumstances occurred after transfer of the risk to the Buyer. For example, the liability does not cover defects which are due to faulty maintenance and/or repair, incorrect installation or due to alterations carried out without FST's written consent. Finally, the liability does not cover normal wear and tear or deterioration. When the Buyer has given notice of defects, the Buyer must send the Product to FST as arranged with FST and enclose an accompanying note with a specification of the alleged defect. Freight and insurance shall be paid by the Buyer. The Product shall be returned without extraneous equipment. If FST ascertains that the Product is not defective, the Product shall be returned to the Buyer at the Buyer's expense and risk. If the Product proves to be defective, FST shall send the repaired Product or a replacement product to the Buyer and take over any replaced parts or the defective Product itself. Beyond that, FST shall have no other responsibility to the Buyer due to faulty Products.

10. Product Liability

The Buyer shall indemnify, defend and hold FST harmless if FST incurs liability towards any third party for such damage or loss for which FST is not liable towards the Buyer pursuant to this clause. FST shall not be liable for any damage caused by the Product: a) to real property or chattels whilst the Product is in the possession of the Buyer, or b) to products manufactured by the Buyer or products in which such products form a part.

The above-mentioned limitations of FST's liability do not apply in the case of gross negligence on the part of FST. If a claim for damages as described in this clause is lodged by a third party against either party, the respondent party shall immediately inform the other party thereof in writing.

11. Consequential Damage/Indirect Loss

FST shall not be liable to the Buyer for any type of consequential damage or indirect loss, including but not limited to, business interruption, production interruption, loss of profits, loss of goodwill or loss or corruption of data.

12. Notice of Defects

Claims due to defects, delays, product liability or other claims shall be submitted in writing to FST without undue delay. Before returning any goods to FST, the Buyer shall contact FST to ask for a return number. Returned goods without a return number shall be rejected, and the goods shall be returned to the Buyer at the Buyer's expense and risk.

13. Force Majeure

FST is entitled to cancel orders or suspend previously agreed deliveries of Products and shall not be liable for any non-delivery, faulty or delayed delivery which are partly or wholly due to circumstances beyond FST's reasonable control, including, but not limited to, riots, civil unrest, war, terrorism, fire, official orders, strikes, lockouts, slow downs, lack of means of transport, scarcity of materials, sickness, delays in or faulty deliveries from suppliers, accidents in the production or in tests or insufficient energy supplies. Any of the Buyer's contractual rights shall be suspended or become void in any such circumstances referred to in this clause. Neither in the case of cancellation or deferred execution shall the Buyer be entitled to any kind of damages or to make any kind of claim against FST.

14. Disputes

Any dispute between the parties arising from or in connection with a purchase agreement governed by these Terms shall be settled in accordance with Danish law with the exception of choice-of-law rules. Any dispute which the parties themselves are unable to resolve amicably (excluding, however, the Buyer's non-payment of FST's invoices) shall be referred to and settled by the Danish Institute of Arbitration in Copenhagen under the Rules of Arbitration of the Danish Institute of Arbitration in force at the time of instituting the arbitration proceedings.